

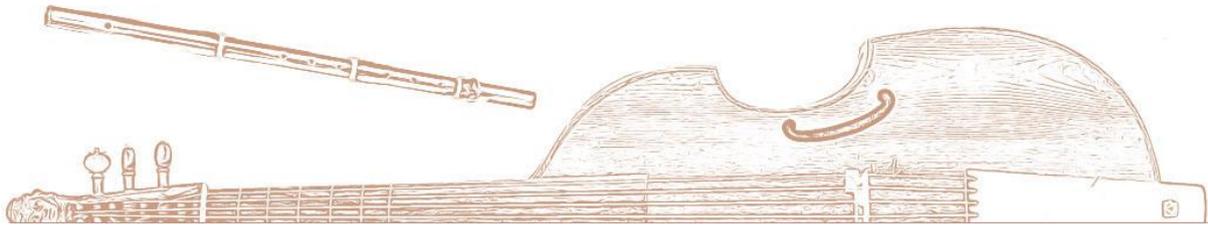
*ensemble Felicitas*

*l'adoucisseur  
d'angles  
et autres  
contes*



*spectacle musical tout public dès 7 ans  
musiques d'hier, d'aujourd'hui et d'ailleurs  
texte de Benoît Richter*

*Un spectacle tout public dès 7 ans alliant musiques – d’hier, d’aujourd’hui et d’ailleurs – pour deux instruments (flute traversière baroque et viole de gambe), contes philosophiques et dessins projetés.*



**Texte et Mise en scène :** Benoît Richter

**Création musicale :** Thierry Machuel

Et œuvres de G.P. Telemann, P.B. Bellinzani, traditionnels Balinais...

**Avec :** Eléonore Goguel, traverso, jeu

Marjolaine Cambon, viole de gambe, jeu

Christian Girault, jeu, chant

**Décors :** François Bruel

**Costumes et décors textiles :** Sylvie Guieysse

**Dessins :** Maud Salançon, Ghislaine Herbéra

**Lumières :** Jean-Michel Wartner

**Durée** 53 mn, accessible à tous les publics dès 7 ans

Une production de l'ensemble Felicitas, avec le soutien du Conseil Départemental de l'Essonne et du Ministère de la culture – Drac Ile de France dans le cadre du dispositif « Création en Essonne », de la Région Ile de France, du Centre culturel Marcel Pagnol à Bures-sur-Yvette, de la ville de Massy et de l'opéra de Massy.

### **Étapes de création :**

Accueil en résidence en 2023 à l'Auditorium de l'Opéra de Massy (91), à l'Espace Malraux à Joué-les-Tours (37), au Conservatoire de Wissous (91), au Conservatoire d'Igny (91), au Centre culturel Marcel Pagnol à Bures-sur-Yvette (91).

### **Sortie de Résidence :**

Dimanche 12 novembre 2023 Centre Culturel Marcel Pagnol à Bures-sur-Yvette.

**Avant-premières et création :** le 15 mars à Verrières-le Buisson, 26 mars à Bures sur - Yvette et 25 avril à Orsay (Essonne, 91).

### **Actions artistiques et culturelles**

Année scolaire 2023-2024 : ateliers d'écriture poétique et musiques auprès de 7 classes à Massy, Bures-sur-Yvette, Verrières-le-Buisson, classes du CE1 au CM2.

## **Le propos**

De retour au pays après leur exploration du lac Pelolopoma, Lady Phillys, Dame Valériane et leur aide de camps Antiochus vont entreprendre le récit de leur terrible et merveilleuse aventure. Leur dernier bivouac a été établi face à la vénérable assemblée des archéologues. De ces contrées lointaines, elles rapportent trois récits, trois contes singuliers, des cartes et des musiques.

***L'Ourkbha** parle de la transmission d'un poème secret reçu à la naissance, et de ce qui en advient. La viole de gambe et le traverso s'approprient le langage improvisé, sur un thème Balinais.*

***L'adoucisseur d'angles** raconte l'histoire d'un pays où l'on ne peut pas se croiser tant les pics et les angles entre les gens sont blessants. Il faudra faire appel aux adoucisseurs d'angles pour trouver le monde de la juste forme. Les instruments évoluent dans leur répertoire original, autour de la Folia de Bellinzani et de pièces de G.P. Telemann. Les images magiques sont projetées directement du plateau sur la tente même des exploratrices.*

***Apeulinia** évoque une ville coquillage et une conque aux vertus télépathiques redoutables. Les instruments anciens explorent ici une musique contemporaine, composée pour eux et pour ce conte en particulier par Thierry Machuel. Ici encore, les images viennent soutenir le récit et la musique.*

Avec humour et poésie, les trois contes posent tous les trois des questions philosophiques et éthiques essentielles : que faire de nos héritages ? Comment vivre ensemble malgré nos angles et nos piquants ? Comment vivre en harmonie avec le vivant et avec les dangers contenus dans les nouvelles technologies ?

Le texte et le jeu dramatique sont portés par les deux instrumentistes et un comédien-chanteur.

La projection des dessins utilise une technologie simple. Ce spectacle peut se déplacer facilement et être présenté au cœur des établissements scolaires ou de lieux non équipés.

Dans cette création, l'ensemble Felicitas propose d'explorer le lien étroit entre l'homme et la nature, ainsi que l'harmonie entre musique, texte et arts graphiques.

Le traverso et la viole de gambe sont au service d'un langage intemporel et universel, quelque part entre magie et poésie.



## La musique

*Air traditionnel Balinais, adaptation et improvisation*

*Georges Philipp Telemann (1681-1767)*

*Duo extrait des duos à deux violes seules*

*Paolo Benedetto Bellinzani (1690- 1757)*

*Folia extrait des Sonates a flauto solo con cembalo o violoncello*

**Thierry Machuel (1962)**

*Création musicale, commande :*

- *Trois duos pour flute et viole de gambe*
- *Chanson : Toujours et partout*

## Les images projetées

L'Ourkbha propose un moment de théâtre d'ombres, pour lequel l'ensemble Felicitas a fait appel à Emmanuelle Trazic, spécialiste de cet art.

Dans L'adoucisseur d'angles, le texte et les images ont été créés dans le même temps. Les projections se sont donc imposées pour ce spectacle.

Les dessins sont signés par Maud Salançon.

L'illustratrice Ghislaine Herbéra a créé les images d'Apeulinia (commande).



## Le décor et les costumes

De confection simple et légère, les tentes des exploratrices remplissent un double rôle : refuge, habitat, mais aussi surface de projection.

Ce décor a été conçu et réalisé par François Bruel. Sylvie Guieysse en a réalisé la partie textile. Elle a également pensé et créé les costumes des protagonistes.

## Les mots du metteur en scène

Le conte nous permet d'ouvrir un œil neuf sur la réalité : comment sortir de nos peurs, des relations agressives, oublier nos préjugés ? Que voulons-nous transmettre à nos enfants, quel monde, quelles valeurs ? Sommes-nous libérés ou asservis par la technologie ? Autant de questions auxquelles le conte ne répondra pas de façon tranchée, mais nous invitera à chercher en nous des éléments de réponses.

Dans la simplicité du conte, nous sommes tous des enfants, nous retrouvons ce plaisir qui est notre genèse : quelqu'un prend le temps de me raconter le monde d'une façon symbolique, afin que ses difficultés me soient aplanies. Nous sommes au coin du feu, assis sur les genoux d'une grand-mère, d'un ancêtre bienveillant, et c'est une des définitions du bonheur.

La mise en scène de *L'adoucisseur d'angles et autres contes* présentera tout d'abord les actrices et l'acteur comme trois fourmis ouvrières au service de l'histoire, déballant leurs livres, affutant leurs outils ; l'histoire est un moment important, sacré peut-être, toute l'énergie est mise à son service ; des procédés farfelus jaillissent de leurs mains inventives, des procédés collaboratifs qui nous rappellent les premiers temps de l'humanité, lorsqu'il ne suffisait pas d'appuyer sur un bouton pour faire la lumière.

Chacune des trois histoires présente un monde où les humains interagissent différemment avec le vivant, un monde où la *séparation* n'est pas achevée ; les trois exploratrices enfilent leurs costumes de marche, elles prennent en main leur destin, et nous avec. Il est temps de rétablir la « juste-forme », celle d'avant la séparation.

BR.



## A propos de la musique

Le répertoire de l'ensemble Felicitas, spécialisé dans la musique occidentale baroque, s'adapte en fonction des sujets, des contextes et des spectacles. Depuis notre aventure avec le Concerto en potager majeur, nous avons ouvert notre horizon musical sur les traces des Jésuites voyageurs au long court au début du XVIIIe siècle (Hamiot, Martinez del Campañon...) avec une adaptation sur nos instruments et une place pour l'improvisation. Aujourd'hui, nous allons plus loin en demandant à un compositeur d'écrire pour nous. Le choix de Thierry Machuel s'est imposé tout naturellement. D'une part car sa musique nous touche profondément et d'autre part car Benoît Richter et Thierry Machuel sont des compagnons de route de longue date.

## Le mot du compositeur

Un quart de siècle de complicité avec Benoît Richter est en soi, déjà, un gage de réussite ! Pourtant, chaque nouveau projet se révèle Terra incognita. Ces merveilleux voyages sont encore pour moi une découverte à chaque fois. En compagnie de l'ensemble Felicitas le cheminement musical qu'impose le conte, ses rythmes, ses silences, sont autant d'indices qui guideront nos oreilles loin des clichés sonores, afin de redevenir des spectateurs écoutant, ouverts aux surprises de l'instant.

## Regard anthropologique

Le voyage est un décalage, une rencontre avec l'éloigné et le différent. Cette prise avec l'altérité chamboule, car elle fait surgir la diversité des manières d'être au monde. Ce qu'on croyait absolu et certain devient instable et relatif. Nos destins nous apparaissent brinquebalés par les vents multiples de la contingence. Ce sont ces doutes, si on ose les nourrir de curiosité, qui permettent à la poésie de se déployer, ouvrant des voies et offrant des fils qui, peut-être, pourront nous guider et nous éclairer.

*L'adoucisseur d'angles et autres contes* propose au spectateur un tel voyage. Car ce sont des mondes hybrides, ni humain ni non-humain, peuplés d'êtres très certainement vivants et anguleux qui prennent forme sous nos yeux. C'est la puissance de l'hybridité, avec toute l'intensité des interrelations, des codépendances, des coexistences et de la créativité, qui s'impose dans ce spectacle. C'est le temps du mythe qui s'offre à nos sens, bousculant les cartes, nous amenant à adoucir nos angles personnels, à mêler nos corps, nos poils et nos piquants. Ici, l'humain comprendra peut-être qu'il gagne à ouvrir ses portes de fer ; car alors seulement des biches pourront-elles en jaillir.

Ludivine Hochapfel, anthropologue





## L'équipe artistique

Avant tout auteur de poésie et de récits, **Benoît Richter** écrit pour le théâtre, l'opéra et la musique en générale. Il est également metteur en scène pour des formes multiples. Il a mis en scène trois spectacles jeunes publics *Qu'y-a-t-il dans la malle du capitaine ?* (1998, 1<sup>er</sup> prix au festival de la marionnette à Cannes en 2000, plus de 300 représentations), *Professeur Humus zoologue des peuples minuscules* (2000), et *Pas à pages* (2014).

Ses textes ont été mis en musiques par des compositrices et compositeurs tels que Michèle-Agnès Maghalaes, Florence Bachet, Thierry Machuel ou Pierre-Adrien Charpy, interprétés par de prestigieux ensembles, Accentus (direction Laurence Équibey), Les Cris de Paris (direction Geoffroy Jourdain), ensemble Chœur en Scène (direction Emmaunèle Dubost).

Les formes qu'il invente essayent de tirer l'écriture du côté du regain d'attention et du collectif, comme le *poème autodaté*, le *diurnoscope*, le *contrepoint*, le *poème avec muses* ...

Il collabore avec Thierry Machuel depuis une vingtaine d'années, notamment autour de transcriptions pour chœur d'œuvres de Maurice Ravel (*Terra-Boléro*, *Ma mère l'Oye*...)

Il anime régulièrement des ateliers d'écriture aussi bien pour les adultes que pour les enfants. Il est co-directeur artistique avec Robert Rapilly du festival Pirouésie (poésie et paysages en Cotentin).

*Dernières publications :*

**Judith et Bizarre** (Nathan)

*Histoire de la roue qui a inventé l'homme* (MeMo)

*Nanoïa* (Malo Quirvane) ...

Compositeur et pianiste, **Thierry Machuel** a consacré la majeure partie de son travail à l'art choral, sur des textes d'auteurs contemporains dans de très nombreuses langues. Son répertoire met ainsi en valeur le lien spécifique entre poésie, langues et cultures, et tisse patiemment un répertoire choral concernant aujourd'hui plus d'une quarantaine de pays et territoires.

Reçu à la Villa Médicis (1996-98) et à la Casa Velazquez (1999-2001), il s'est vu attribuer le prix Sacem/Francis et Mica Salabert de la musique vocale en 2008, la bourse de la Fondation Beaumarchais en 2009 et une commande du Ministère de la Culture en 2010 pour la création de son opéra *Les lessiveuses*, ainsi que le Grand Prix Lycéen des Compositeurs 2011.

Il a mis en musique des textes de nombreux poètes à travers le monde, notamment Yves Bonnefoy, Langston Hughes, Paul Celan, Sophia de Mello Breyner, Maram Al-Masri, Benoît Richter, Tanella Boni, José Angel Valente, Andrée Chedid, Kathleen Raine, Hélène et René-Guy Cadou, Rabindranath Tagore...

Compositeur invité dans plusieurs festivals depuis 2008 (*Ombres et lumières* à Clairvaux, *Musique en Brocéliande*, festival d'Auvers-sur-Oise, *Florilège vocal* de Tours, *Rencontres de chœurs d'enfants de Champcueil*, *PubliChorus*, Festival international de chorales scolaires d'Yvetot), il a créé l'ensemble vocal et instrumental Territoires du souffle, qui s'est produit notamment à la Cité de la musique (Paris), à la Cité de la voix (Vézelay) et au Collège des Bernardins. Les enregistrements de ses œuvres ont été soutenus par la Fondation pour l'Art et la Recherche sous la présidence de Jean-Pierre Gernot.

Après des études d'arts plastiques consacrées à expérimenter des dispositifs d'image et quelques détours par l'enseignement, **Maud Salançon** se tourne vers la céramique utilitaire. Le dialogue entre les pratiques artistiques est son endroit préféré. Illustrer un texte, belle occasion de travailler différemment, d'emprunter de nouveaux chemins.

Diplômée des Beaux-Arts, **Ghislaine Herbéra** réalise des scénographies, des costumes, des masques et des marionnettes pour le théâtre.

En 2009, son premier livre *Monsieur cent têtes* obtient le prix du Salon du livre de Montreuil, et l'année suivante le prix de la Foire du livre de Bologne.

Avec Benoît Richter elle a publié, chez MeMo, *Histoire de la roue qui a inventé l'homme*.

**François Bruel** a une formation en peinture, arts appliqués et lithographie. Illustrateur, il travaille dans l'édition jeunesse et le jeu de société. Il travaille aussi en grand format, pour des scénographies. Il collabore activement avec l'ensemble Felicitas depuis une dizaine d'année, en tant que graphiste, décors (*Platée*, *la grenouille amoureuse*, *Le Concerto en Potager majeur*), et construction d'instruments de musique (clavicorde pour *La Concerférance-clavicitée*)

**Sylvie Guieysse** a travaillé plusieurs années pour le théâtre en tant que costumière dans les années 90 et 2000, enchainant avec Benoît Richter une dizaine de collaboration, notamment sur le spectacle jeune public *Qu'y-a-t-il dans la malle du capitaine ?* puis sur trois pièces de William Shakespeare. Elle passe les années 2000 à New-York où elle développe un artisanat de cousins raffinés ; à partir de 2012, elle rentre en France et s'installe en Touraine, d'où elle mène de front les deux activités.



La flûtiste **Eléonore Goguel** s'est formée au traverso auprès de Valérie Balssa et François Lazarevitch. Elle cofonde l'ensemble Felicitas avec lequel elle se produit dans le répertoire baroque et participe à toutes ses créations. Elle en prend la direction artistique en 2020.

À la flûte moderne, elle participe activement à la saison du CRD Paris-Saclay (91) au sein duquel elle enseigne. Elle multiplie les expériences alliant musique ancienne et contemporaine, tant en musique de chambre qu'en orchestre. Elle s'ouvre aux musiques du monde avec le Choro Brésilien et cofonde le trio Choristico.

**Marjolaine Cambon** est Diplômée du Conservatoire Royal de La Haye. Elle s'est formée auprès des plus grands spécialistes du répertoire de la musique ancienne. Elle se produit dans divers ensembles de renommée internationale - Les Talens Lyriques (C. Rousset), Insula Orchestra (L. Equilbey), Les Surprises (LN. Bestion de Camboulas), Le Poème harmonique (V. Dumestre) ... Désireuse d'élargir son activité d'interprète à d'autres formes d'arts, notamment le théâtre, elle a, entre autres, participé à la création des spectacles autour de Molière et de La Fontaine avec la compagnie Aigle de sable. Elle enseigne le violoncelle baroque et la viole de gambe au CRR de Saint Maur-des-Fossés (94) depuis 2016.

Comédien, chanteur, metteur en scène et formateur, **Christian Girault** est co-fondateur en 2000 de la compagnie L'amour au travail (directrice artistique Jehanne Carillon) pour laquelle il a joué et chanté dans de nombreux spectacles : *L'Amour au travail* de Jacques Jouet, mise en scène de l'auteur ; *La Chatte bottée* de Jacques Jouet, mise en scène de Catherine Dasté ; *Arlequin poli par l'Amour* de Marivaux et *Annette entre deux pays* de Jacques Jouet, mises en scène par Jehanne Carillon. Il chante régulièrement dans les productions de Chœur en Scène, direction Emmanuèle Dubost. Il participe en tant que comédien ou metteur en scène à la plupart des spectacles de l'ensemble Felicitas. Il intervient régulièrement en milieu scolaire.





**L'ensemble Felicitas** a été fondé en 2006. Après avoir dans un premier temps exploré le répertoire baroque de musique de chambre sur instruments d'époque dans des formes propres aux concerts, les musiciennes de l'ensemble élargissent leurs propositions en s'associant à d'autres artistes, graphistes, comédiens, auteurs, danseurs ... Ces rencontres créent une nouvelle dynamique, véritable socle de la recherche artistique de l'ensemble.

Au-delà du répertoire européen propre à leurs instruments (flûtes traversières baroques, violoncelle, viole de gambe, clavecin), les musiciennes ouvrent leur champ d'exploration vers les musiques extra-européennes et l'improvisation.

Depuis 2020, elles se tournent vers la poésie contemporaine et sollicitent à plusieurs reprises Jacques Jouet, poète et auteur, membre de l'Oulipo.

Actuellement, l'ensemble Felicitas propose des spectacles tout publics dès 7 ans, des formes légères adaptées à toutes formes d'espaces y compris extérieurs, et des concerts de musique de chambre.

Felicitas crée successivement

- *Platée, la grenouille amoureuse*, opéra-miniature d'après Platée de J.P. Rameau et A.J. d'Orville (mise en scène C. Girault) ;
- *La Bête et la Belle, fantaisie musicale pour une danseuse, un comédien et trois instrumentistes* d'après le conte de Madame de Villeneuve ;
- *Le Concerto en potager majeur voyage musical, poétique et visuel*, textes de Jacques Jouet, images animées de François Bruel, mise en scène C. Girault et Florence Goguel) ;
- *La Réveilleuse, sieste musicale*, texte de Jacques Jouet ;
- *La Concerférance-clavitée*, texte de Jacques Jouet, mise en scène de Christian Girault (en création).

# Autour du spectacle

## Actions artistiques et culturelles

Pour la saison 2023-2024, l'ensemble Felicitas intervient auprès de 7 classes d'écoles élémentaires pour un projet ateliers d'écriture poésie et musique, et auprès de deux classes et d'un chœur d'enfants avec un projet autour du compositeur Thierry Machuel.

## Ateliers d'écriture, confection d'un livre de poèmes et réalisation d'un Podcast en musique

Pour entrer de plain pied dans l'univers du lac Pélolopoma et des aventures de Lady Phylis et Dame Valériane, Benoît Richter propose aux enfants de s'emparer en quelques séances de l'écriture poétique.

Les premières séances sont consacrées à l'écriture de poèmes de formes simples, guidés par des contraintes toujours pleines d'humour et adaptées aux capacités de chacun.

Pour garder une trace de ces poèmes et en faire un objet artistique, les enfants confectionnent ensuite un petit livre de poèmes, relié et illustré. A la fin du parcours, les enfants portent à l'oral leurs poèmes, pour donner lieu à un enregistrement, le podcast des ateliers. Une musicienne de l'ensemble Felicitas se joint à Benoît Richter lors de cette dernière séance. Elle présente son instrument et les musiques du spectacle, et accompagne les enfants dans une création sonore pour finaliser l'enregistrement des textes.

Au fil des séances d'écriture, chaque enfant découvre en lui, avec son imaginaire et ses perceptions, une part de son propre monde intérieur.

Les ateliers se déroulent sur 5 séances de deux heures par classe, du CE2 au CM2.





**Ensemble Felicitas**  
56, rue Jeanne d'Arc - 91300 Massy  
Ensemble.felicitas@gmail.com  
[www.ensemblefelicitas.free.fr](http://www.ensemblefelicitas.free.fr)

Eléonore Goguel  
Direction artistique  
06 12 55 09 08  
[eleonore.goguel@gmail.com](mailto:eleonore.goguel@gmail.com)

Dominique Le Floc'h  
Administratrice de production  
06 61 17 21 88  
[do.lefloch@wanadoo.fr](mailto:do.lefloch@wanadoo.fr)

Siret : 423 208 974 00026 - APE 9001 Z - Licence PLATESV-D-2021-005282

